چانسلر کا ضابطہ

نمبر: D-210
موضوع: شہرگیر اور کمیونٹی ضلع تعلیمی کونسل کے طرز عمل، امتیازیت اور ہراساں کرنے کے خلاف پالیسی اور شکایت درج کروانے کے طریقۂ کار
زمرہ: شہرگیر اور کمیونٹی ضلع تعلیمی کونسلیں
جاری کردہ: 18 دسمبر، 2025

تبدیلیوں کا خلاصہ

یہ ضابطہ چانسلر کے ضابطے D-210، مورخہ 22 دسمبر، 2021 کی جگہ لیتا ہے۔

اس ضابطے میں اس لیے تجدید کی گئی تاکہ ضابطے اور شکایت کے طریقۂ کار سے متعلق طرز عمل کے دائرہ کار کی وضاحت کی جائے۔

اس ضابطے کے متن میں حسب ذیل ترامیم کی گئی ہیں:

I. تعارف

- محکمۂ تعلیم (DOE) کے متنوع والدین کی قیادت اور سماجی تبدیلی کے لیے والدین کو خود مختار بنانے کے عزم کی تصدیق کرتا ہے۔
- کونسل کے اراکین کی ذمہ داریوں کے خلاصے کو شامل کرتا ہے۔
- ان دیگر قوانین، ذیلی قوانین یا ضابطوں، معیارات، ہدایات اور معاہدوں کے حوالوں کو حذف کرتا ہے جو چانسلر کا ضابطہ D-210 کے تحت قابل اطلاق نہیں ہیں۔

II. اصطلاحات

- جُز II.A. اور II.B میں شہرگیر اور کمیونٹی ضلعی تعلیمی کونسل کی وضاحت کرتا ہے اور CCEC کی اصطلاح میں ترمیم کرتا ہےاور اس کا حوالہ جز II.C میں شہرگیر کونسلوں اور CECs کو ایک ساتھ دیتا ہے۔
- "طرزعمل" کی اصطلاح کی وضاحت کرنے اور چانسلر کا ضابطہ D-210 جُز II.B کے تحت طرزِعمل کے دائرہ کار کو محدود کرنے کے لیے ترمیم کرتا ہے۔
- جُز II.F میں "افشا" کی اصطلاح کو شامل کرتا ہے۔
- جُز II.G میں"تعلیمی ریکارڈ" کی اصطلاح کو شامل کرتا ہے۔
- جُز II.I میں دفتر برائے خاندانی و برادری خود مختاری (FACE) کی وضاحت کی تجدید کرتا ہے۔
- جُز II.J میں اس طریقہ کار کی وضاحت کرتا ہے، جس کے ذریعے مساوی کونسل میں ارکان کو منتخب کیا جاتا ہے۔
- جُز II.K میں "والدین"کی اصطلاح میں ترمیم کرتا ہے۔

- " ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات" کی اصطلاح میں ترمیم کرتا ہے تاکہ اسے خاندانی تعلیمی حقوق اور رازداری ایکٹ، 20 U.S.C. 1232g اور اسے 34,("FERPA").C.F.R. Part 99, et seq کے تحت جز II.L میں نافذ العمل ضوابط کے مطابق بنایا جاسکے۔ (PII)۔
- جُز II.O میں"گویائی" کی اصطلاح کو شامل کرتا ہے۔

III. **CCECs کی ذمہ داریاں (**نیا جُز، جُز I، دائرہ کار کی جگہ لیتا ہے)

- "دائرہ کار" کے جُز کو تعلیمی قانون کے جُز 2590-b, 2590-c and 2590-e کے تحت CCEC کی مخصوص ذمہ داریوں کی وضاحت کے جز سے تبدیل کرتا ہے۔

IV. **ممنوع طرزعمل** (سابقہ جُز II)

- امتیازیت یا ہراساں کرنے کے جُز IV.A کے لیے تحفظ یافتہ درجہ بندیوں میں توسیع کرتا ہے تاکہ نیویارک شہر انسانی حقوق کے ساتھ مطابقت میں قد، وزن کو شامل کیا جائے، اور وضاحت کرتا ہے کہ غیرقانونی امتیازیت اور ہراساں کرنے (قوانین) کی بنیاد مقامی، ریاستی اور وفاقی قابل عمل قانون کے مطابق ہیں۔
- جُز IV.B میں ہراساں کرنے اور دھمکانے کے طرزعمل کی ممانعت میں ترمیم کرتا ہے۔
- جُز IV.C میں محکمہ تعلیم کے طلباء کے خلاف مخصوص نقصان دہ طرزعمل کی ممانعت کو خلل آمیز طرزعمل یا گفتگو کے خلاف ممانعت سے تبدیل کرتا ہے۔
- جُز IV.D میں "PII" افشا کرنے کی ممانعت میں ترمیم کرتا ہے تاکہ FERPA میں اس کی تجدید کردہ اصطلاح کے ساتھ مطابقت قائم رہے۔
- جُز IV.E میں کونسل کے رکن کی حیثیت کو ابلاغی پلیٹ فارم پر ذاتی فائدے یا منفعت کے لیے استعمال کرنے کی ممانعت کی وضاحت کرتا ہے۔
- اس تقاضے کی وضاحت کرتا ہے کہ PII، کو بشمول طالب علم کی رابطہ معلومات کے صرف قانونی، کونسل کے باضابطہ استعمال کے لیے حاصل کیا جائے گا، اور ذاتی ابلاغ، کسی کی وکالت کرنے یا مہم چلانے کے لیے استعمال نہیں کیا جائے گا جیسے کہ جُز IV.F میں طے کیا گیا ہے
- کونسل کے اراکین کے اپنے عہدے کو اپنے، ان کے خاندان کے اراکین، یا کسی بھی فرد یا کمپنی کے ذاتی یا مالی فائدے کے لیے استعمال نہ کرنے کی وضاحت کرتا ہے جن کے ساتھ جُز IV.G کے تحت ان کے کوئی کاروباری یا مالی تعلقات قائم ہیں۔
- جُز IV.H (سابقہ جُز V) میں انتقام لینے کی ممانعت کو شامل کرتا ہے۔
- **تصحیحی اور انضباطی کاروائی (**سابقہ جُز(III)
- یہ واضح کرتا ہے کہ تصحیحی اور انضباطی کاروائی جس کی وضاحت جُز V.A اور B، میں کی گئی ہے صرف اس ضابطے کے جُز IV کی خلاف ورزی کرنے پر قابل عمل ہوگی۔
- وضاحت کرتا ہے کہ کونسل کے اراکین جنھیں ضابطے کے جُز IV کی خلاف ورزی کے تحت دفتر سے برطرف کر دیا گیا ہے اس کے نتیجے کے طور پر تعلیمی قانون کے جُز V.C میں 2590-c اور 2590-l کے مطابق کسی کونسل میں خدمات انجام دینے کی ممانعت کی جاسکتی ہے۔

V. <u>شکایت کا طریقہ کار</u> (سابقہ جُزIV)

- جُز VI.A.1، 2 اور 3 میں شکایات جمع کروانے کے طریقہ کار کی وضاحت کی گئی ہے۔
- جُز VI.A.6 میں وضاحت کی گئی ہے کہ رشوت ستانی، مجرمانہ سرگرمیاں، یا مفاد کے تصادم سے متعلق خلاف ورزیوں کی شکایات کو چانسلر کا ضابطہ D-130 اور C-110 کے تحت موزوں دفتر / ادارے کو بھیجا جائے گا۔
- جُز VI.B.1 میں وضاحت کرتا ہے کہ ("ECO") افسر برائے مساواتی تکمیل FACE مساواتی کونسل کو شکایات کی

اطلاع فراہم کرے گا۔

- جُز VI.C اور D میں ECO کے شکایات کی تفتیش کرنے اور چانسلر یا چانسلر کے نامزد کردہ کو تجاویز بھیجے جانے کے گوشوارئہ وقت میں ترمیم کرتا ہے۔
- وضاحت کرتا ہے کہ چانسلر یا نامزد کردہ ECO کی جانب سے شکایت موصول کرنے کے 10 کاروباری دن کے اندر ایک تحریری فیصلہ جاری کیا جائے گا کہ آیا اس ضابطے کی خلاف ورزی ہوئی ہے، جیسے کہ VI.D میں طے کیا گیا ہے، تاوقتیکہ حالات وقت میں توسیع کرنے کا تقاضہ کریں۔
- جُز VI.E میں طے کیے گئے مصالحت کی کاروائی میں ترمیم کرتا ہے، تاکہ اسے تعلیمی قانون جُز 2590-I کے مطابق بنایا جائے۔

VI. **اپیل** (نیا جُز)

- معلومات شامل کرتا ہے کہ کونسل کے اراکین اپنی معطلی یا ہٹا دیے جانے کے کسی حکم کے خلاف کس طرح اپیل کر سکتے ہیں۔

IX. **استثناء** (نیا جُز)

- ایک شق شامل ہے جو خاص طور پر تسلیم کرتی ہے کہ اس ضابطے یا اس کے کسی بھی جز کو چانسلر یا اس کے نامزد کردہ کے ذریعے استثناء دیا جاسکتا ہے اگر یہ تعین کیا جائے کہ ایسا کرنا نیو یارک شہر اسکول کے ضلع کے بہترین مفاد میں ہے۔

X. **استفسارات** (سابقہ جُز (VII

- استفسارات کے لیے رابطہ معلومات میں ترمیم کرتا ہے۔

خلاصه

یہ ضابطہ نیو یارک شہر محکمۂ تعلیم کی امتیازیت اور ہراساں کرنے کے خلاف پالیسی کو قائم کرتا ہے جو کمیونٹی اور شہرگیر تعلیمی کونسلوں کے منتخب کردہ اور تقرر شدہ اراکین کی گفتگو اور طرزعمل کا احاطہ کرتا ہے اور اس ضابطے کی خلاف ورزی پر شکایات درج کرنے اور اس کے حل کرنے کے طریقۂ کار کی تشکیل کرتا ہے۔ یہ چانسلر کا ضابطہ D-210، کے شہرگیر اور کمیونٹی تعلیمی کونسل کے ضابطۂ انضباط اور شکایات کے طریقۂ کار کی جگہ لیتا ہے: امتیازیت اور ہراساں کرنے کے خلاف پالیسی، بتاریخ 22 دسمبر، 2021۔

I. تعارف

نیویارک شہر محکمۂ تعلیم ("DOE") تسلیم کرتا ہے کہ DOE کے اسکولوں میں والدین کی قیادت اور شمولیت انتہائی اہم ہے۔ DOE کی یہ پالیسی ہے کہ منتخب اور تقرر کردہ والدین قائدین کے لیے ایک ایسا مثبت اور مددگار ماحول تشکیل دیا جائے جو امتیازیت، ہراساں کرنا، جانبداری، نسل پرستی اور دھمکانے سے مبرّا ہو۔ DOE تمام والدین اور طلباء کے ساتھ احترام اور وقار سے پیش آنے اور بلا امتیاز اور منصفانہ شمولیت کے مواقع فراہم کرنے کے بارے میں پُرعزم ہے۔ DOE والدین کی قیادت میں متنوع نسلی، لسانی اور ثقافتی شناختوں کی شمولیت کے لیے پُرعزم ہے اور والدین کو سماجی تبدیلی لانے کے لیے با اختیار بناتا ہے۔

تعلیمی قانون سے مطابقت رکھتے ہوئے، کونسل کے اراکین دیگر معاملات کے علاوہ، طلباء کے تعلیمی معیارات حاصل کرنے کی حوصلہ افزائی کرنے اور مقاصد کی حصولیابی کو فروغ دینے کے ذمہ دار ہیں، جیسے ذیل کے جز III میں " CCECs کی ذمہ داریاں" میں زیادہ تفصیل سے قائم کیا گیا ہے۔

بطور منتخب یا تقرر کردہ والدین قائدین، کونسل کے اراکین کی ذمہ داری ہے کہ اخلاقیات، وقار اور اچھے طرز عمل کے اعلیٰ معیار کی پاسداری کریں۔ کونسلوں اور ان برادریوں میں جہاں وہ خدمت انجام دیتے ہیں، کونسل کے اراکین سے مثالی نمونہ بننے

کی توقع کی جاتی ہے اور وہ اپنی ذمہ داریوں کو اس انداز میں انجام دیں جس میں تمام والدین اور طلباء کے حقوق کا احترام موجود ہو۔

II. تشریحات

اس ضابطے کے مقاصد کے لیے مندرجہ ذیل اصطلاحات کا اطلاق کیا گیا ہے۔

A. شہرگیر کونسل تعلیمی قانون 2590-b کے تحت چار تعلیمی کونسلوں کا حوالہ دیتا ہے: شہرگیر کونسل برائے ہائی اسکولز (CCHS)، شہرگیر کونسل برائے خاص تعلیم (CCSE)، شہرگیر کونسل برائے انگریزی زبان کے متعلمین (CCELL)، اور شہرگیر کونسل برائے ضلع (75CCD75)۔

B. کمیونٹی ضلع تعلیمی کونسل (CEC) سے مراد 32 کونسلیں ہیں جو ہر کمیونٹی اسکول ضلع کی نگرانی کرتی ہیں، جیسا کہ تعلیمی قانون جز 2590-c میں قائم کیا گیا ہے۔

C. CCEC شہرگیر کونسلوں اور CECs کا ایک ساتھ حوالہ دیتا ہے۔

D. طرزعمل کا مطلب جسمانی اعمال اور طرزعمل ہے اگر یہ اس وقت رونما ہو جب CCEC اجلاس یا سرگرمی ہو رہی ہو؛ وہ تقریبات جنھیں CCEC نے منعقد کیا ہو؛ اور / یا ایسی عوامی پیشکشیں اور تقریبات جن میں کونسل کا ایک رکن اپنی باضابطہ حیثیت میں شریک ہوا ہو۔

1. البتہ، جز (iii)، IV(B)(i) اور (v) میں واضح کیے گئے طرزعمل کی کسی بھی ایسی ترتیب میں ممانعت ہے جہاں ایسے طرزعمل کی وجہ سے کسی کونسل کے رکن کو اپنی ذمہ داریاں احسن طریقے سے انجام دینے میں رکاوٹ کا سامنا ہو۔

E. کونسل رکن کا مطلب ایک منتخب یا CCEC کا تقرر کردہ ایک رکن ہے۔

F. افشا کرنے کا مطلب ہے کہ رسائی کی اجازت دینا، منتقل کرنا یا تعلیمی ریکارڈز میں سے ذاتی قابلِ شناخت معلومات کو ابلاغ کے کسی بھی طریقے سے، بشمول زبانی، تحریری، یا الیکٹرانک طریقوں سے کسی بھی فریق کو فراہم کرنا ہے سوائے اس فریق کے جس نے ریکارڈ فراہم یا تخلیق کیا ہے، جیسے کہ فیملی تعلیمی حقوق اور راز داری ایکٹ 20 U.S.C. 1232G میں اور اس کے نافذ کرنے کے ضابطے 34 C.F.R. Part 99, et seq. (FERPA) بتایا گیا ہے۔

G. تعلیمی ریکارڈ کا مطلب وہی ہوگا جیسے کہ FERRA میں قائم کیا گیا ہے، ایک ایسا ریکارڈ جس کا براہِ راست تعلق کسی طالب علم سے ہو اور کسی تعلیمی ایجنسی یا ادارے یا کسی فریق کے ذریعے محفوظ رکھا گیا ہو جو اس ایجنسی یا ادارے کے لیے کام کرتے ہوں۔

H. مساوات کی تکمیل کا افسر (ECO) محکمۂ تعلیم DOE کا ایک نامزد کردہ ملازم ہے جو اس ضابطے کی مبینہ خلاف ورزی کی شکایت کو موصول کرنے، جواب دینے، کاروائی کرنے، اور ان کی تفتیش کرنے کا ذمہ دار ہے۔

I. FACE محکمۂ تعلیم کا دفتر برائے خاندان اور برادری اختیار ادارہ ہے، ایک ایسی ٹیم جو نیویارک شہر کے اسکولوں میں والدین کے قیادتی ڈھانچے کو فروغ دینے اور مدد دینے کی ذمہ دار ہے۔

J. FACE مساوات کونسل (مساوات کونسل) کونسلوں اور چانسلر کی والدین مشاورتی کونسل سے والدین قائدین کی ایک ٹیم ہے جنھیں FACE نے تعین کردہ طریقہ کار کے تحت منتخب کیا ہے جو FACE کو ملازمت کی بھرتی کے لیے اور ECO کو برقرار رکھنے کے لیے تجاویز دیتی ہے اور ECO کے پاس جمع کرائی جانے والی شکایات کو حل کرنے میں مشاورت فراہم کر سکتی ہے۔

K. والدین ایک والدین، سرپرست، یا فرد ہے یا جس کا تعلق بچے کے ساتھ بطور والدین ہے۔ اس میں شامل ہیں: پیدائشی والدین یا گود لینے والے والدین، سوتیلے والدین، قانونی طور پر تقرر کردہ سرپرست، عارضی نگہداشت کرنے والے والدین، اور اسکول میں شرکت کرنے والے بچے کے ساتھ "والدین کے رشتے میں کوئی فرد"۔ "والدین کا رشتہ رکھنے والا فرد" سے مراد بچے کی نگہداشت کی ذمہ داری سنبھالنے والا فرد ہے کیونکہ بچے کے والدین یا سرپرست دستیاب نہیں ہیں، دیگر وجوہات کے علاوہ، چاہے موت واقع ہونے، جیل میں قید ہونے، دماغی مرض، ریاست سے باہر رہنے یا بچے کو اکیلا چھوڑ دینے کی وجہ سے۔

L. ذاتی قابلِ شناخت معلومات کی اصطلاح کی وضاحت FERPA میں کی گئی ہے، اور FERPA کے تحت شامل ہے لیکن انہی تک محدود نہیں کسی طالب علم کے تعلیمی ریکارڈ سے ذیلی معلومات: طالب علم یا طالب علم کے والدین یا خاندان کے دیگر اراکین کا نام؛ طالب علم یا طالب علم کے خاندان کا پتہ؛ ذاتی قابل شناخت عوامل جیسے کے طالب علم کا سوشل سیکیورٹی نمبر، طالب علم نمبر، یا بائیو میٹرک ریکارڈ؛ بالواسطہ شناختی عوامل جیسے کہ طالب علم کی عمر، تاریخ پیدائش، ماں کا شادی سے پہلے کا نام؛ دیگر معلومات کسی مخصوص طالب علم سے جوڑا گیا ہے یا جوڑا جا سکتا ہے تاکہ اس کے ذریعے اسکول برادری کا کوئی موزوں فرد طالب علم کی شناخت کر سکے جو ذاتی طور پر متعلقہ حالات معلومات نہیں رکھتا ہے تاکہ اس طالب علم کی شناخت کافی حد تک یقینی طور پر کی جا سکے؛ یا کسی درخواست کردہ کے بارے کونسل کا رکن اندازاً یقینی رکھتا ہے کہ وہ (فرد) اس طالب علم کی شناخت جانتا ہے جس سے متعلق یہ تعلیمی ریکارڈز ہیں (PII)۔

M. OSI محکمۂ تعلیم کا دفتر برائے خاص تحقیقات ہے۔

N. SCI نیویارک شہر اسکول ضلع کا ایک خاص کمشنر برائے تفتیش ہے، یہ ایک خود مختار ادارہ ہے جو نیویارک شہر تعلیمی ضلع میں مبینہ بُرے طرزعمل کی تفتیش کرتا ہے۔

O. گویائی (Speech) کونسل رکن کا زبانی یا تحریری زبان کا استعمال، جب اسے ذیل میں استعمال کیا جائے: CCEC اجلاس یا سرگرمیاں یا CCEC کے ذریعے مراسلات، بشمول الیکٹرانک پیغامات یا CCEC کے سوشل میڈیا اکاونٹس پر اشاعتیں؛ CCEC کی منعقد کردہ تقریبات؛ CCEC انتخابات اور / یا ایسی عوامی پیشکشیں اور تقریبات جن میں کونسل کا ایک رکن اپنی باضابطہ حیثیت میں شریک ہوا ہو۔

1. البتہ، جز (iii) ،IV(B)(i) اور (v) میں کسی بھی ایسی ترتیب میں گفتگو کرنے کی ممانعت ہے جہاں ایسے طرزعمل کی وجہ سے کسی کونسل کے رکن کو اپنی ذمہ داریاں احسن طریقے سے انجام دینے میں رکاوٹ کا سامنا ہو۔

III. CCECs کے فرائض

A. تعلیمی قانون کے جز c-2590 اور e-2590 سے مطابقت رکھتے ہوئے، CECs کے پاس کوئی ایکزیکٹؤ یا انتظامی اختیارات یا افعال نہیں ہیں، لیکن دوسرے اختیارات کے علاوہ ذیلی اختیارات اور فرائض ہیں:

1. طلباء کی تدریس سے متعلقہ تعلیمی معیارات اور مقاصد کی حصولیابیوں کو فروغ دینا۔
2. تعلیمی قانون جز 2590-(7)e میں واضح کردہ تعلیمی پروگراموں کو جاری رکھنا اور ان میں شرکت کرنا۔
3. مہتمم کی پیش کردہ زون کی حدود کی منظوری دینا۔
4. مہتمم کے ساتھ مہینے میں کم از کم ایک بار ملاقات کرنا تاکہ ضلع کے اسکولوں کے حالات اور چانسلر کو درکار ضلع کا جامع تعلیمی پروگرام کے نفاذ کی جانب پیشرفت پر بات کی جائے۔
5. ضلع کے تعلیمی پروگراموں کا جائزہ لینا اور طلباء کی کامیابی پر ان کے مرتب کردہ اثرات کا تعین کرنا۔
6. مہتمم کے ساتھ مہینے میں کم از کم ایک بار عوامی ملاقات کرنا جس میں عوام بات کر سکیں تاکہ والدین اور برادری کے پاس ایک آواز اور ایک عوامی فورم ہو جہاں ان کے خدشات سنیں جائیں۔
7. تمام دیگر تدریسی نگران عملے کا سالانہ جائزہ جمع کروانا جن کے پاس ضلع میں ایک سے زائد اسکول کی ذمہ داری ہے۔
8. ضلع کی سالانہ گنجائش کے منصوبوں پر ایک عوامی سماعت کا انعقاد۔
9. جب بھی ضروری سمجھا جائے، چانسلر اور سٹی بورڈ کو ضلع کے مسائل کے بارے میں آراء فراہم کرنا۔
10. اسکول قیادتی ٹیموں کے درمیان رابطہ کاری اور معاونت، اور ضلع قیادتی ٹیم کی مدد کرنے کے لیے ایک نمائندہ مقرر کرنا۔
11. اجتماعی مہتمم کے انتخاب میں مشورہ دینا۔
12. تعلیمی قانون کے جز 2590-(21)e کے تحت اسکول کے استعمال میں نمایاں تبدیلی تجویز کے متعلق ایک مشترکہ عوامی سماعت منعقد کرنا۔

B. تعلیمی قانون کے جز b-2590 کے تحت، شہرگیر کونسلوں کے پاس دوسروں کے علاوہ یہ اختیارات اور ذمہ داریاں بھی ہیں:

1. ذیلی تعلیمی یا تدریسی پالیسیوں پر مشورے اور تبصرات فراہم کرنا:

a. CCHS کے لیے، ہائی اسکول کے طلباء کی خدمات کا انتظام کرنا؛

b. CCSE کے لیے، معذوری کے حامل طلباء کی خدمات کا انتظام کرنا؛

c. CCELL کے لیے، دولسانی یا انگریزی بحیثیت دوسری زبان پروگراموں میں طلباء کی خدمات کا انتظام کرنا؛ اور

d. CCD75 کے لیے ضلع 75 خدمات کا انتظام کرنا؛

2. محکمہِ تعلیم کی فراہم کردہ خدمات کے موثر ہونے پر ایک سالانہ رپورٹ جاری کرنا، اور، جیسے مناسب ہو، اس پر تجاویز فراہم کرنا کہ یہ خدمات فراہم کیے جانے والے طلباء کے حوالے سے ان خدمات کے موثر ہونے اور فراہمی کو کس طرح بہتر کیا جاسکتا ہے؛ اور

3. ہر ماہ عوام کے لیے کم از کم ایک قابلِ رسائی اجلاس منعقد کریں جس کے دوران عوام ہر شہرگیر کونسل کے ذریعے خدمات فراہم کیے جانے والے طلباء کو درپیش مسائل پر گفتگو کرسکیں۔

C. کونسل کے اراکین کی ذمہ داری ہے کہ وہ اس ضابطے کے بارے میں واقفیت حاصل کریں اور تمام تربیتوں اور جاری تعلیمی مواقع میں شرکت کریں جنہیں FACE کے ذریعے نیویارک تعلیمی قانون حصہ e(7)-2590 کے تحت منعقد کیا گیا ہو۔ ایسی تربیت میں اس ضابطے پر عمل کرنے پر رہنمائی شامل ہوگی اور اس تربیت کو جس تاریخ پر کونسل کے رکن پہلی مرتبہ دفتر کا انتظام سنبھالا ہے اس سے تین مہینے کے اندر مکمل کرنا ہوگا۔

1. کونسل اراکین سے یہ بھی تقاضہ کیا جاتا ہے کہ تعلیمی قانون جز e(7)-2590 کے تحت سالانہ بنیاد پر جاری تعلیمی پروگراموں کو مکمل کریں، جس میں اس ضابطے پر عمل کرنے کی اضافی رہنمائی شامل ہوگی۔

2. کونسل اراکین کی پچھلی ہونے والی تربیت پر عمل نہ کرنے اور جاری تعلیمی تقاضوں کو پورا نہ کرنا تعلیمی قانون کے جز l-2590 کے مطابق برطرفی کی وجہ بن سکتی ہے۔

IV. ممنوعہ طرزعمل

A. کونسل کے اراکین کسی ایسے طرزعمل میں شریک نہیں ہوں گے جس کا ہدف کوئی فرد یا ادارہ ہو جہاں اصل یا تصور کردہ نسل، رنگ، مذہب، شہریت کی حیثیت، عمر، ازدواجی حیثیت، شراکت کی حیثیت، معذوری، جنسی رجحان، جنس، قد، وزن، اور فوجی حیثیت کی بنیاد پر غیرقانونی امتیازیت یا ہراساں کیا جا رہا ہو جس کی مقامی، ریاستی یا وفاقی قانون ممانعت کرتا ہے۔

B. کونسل اراکین کو ذیلی طرزعمل یا گفتگو میں شامل نہیں ہونے چاہیے: (i) کسی کو دانستہ، بار بار ہراساں کرنا جس سے دوسرا فرد کافی حد تک جسمانی ضرر پہنچنے کا ڈر محسوس کرے؛ (ii) طرزعمل یا گفتگو جس سے کوئی معقول انسان ایک پرتشدد ردعمل ہو نے کی توقع رکھ سکتا ہے بشمول مگر اسی تک محدود نہیں گندی زبان کا استعمال جس کی بنیاد نسل، جنس، جنسی رجحان، مذہب،قومی پس منظر، اور معذوری ہو جس سے کسی معقول انسان کو ایسے ردعمل آنے کا خدشہ ہو ؛)؛ (iii) طرزعمل یا گفتگو جس کے بارے میں انہیں کافی حد تک معلوم ہو کہ اسے دوسرے لوگ بطور تشدد کی دھمکی سمجھ سکتے ہیں؛iv) فحش طرزعمل یا گفتگو یا (v) طرزعمل یا گفتگو جو بصورت دیگر قانوناً ممنوع ہو۔

C. کونسل کے اراکین کسی ایسے خلل آمیز طرزعمل یا گفتگو میں شامل نہیں ہوں گے جو CCEC کو سرکاری معاملات چلانے میں رکاوٹ بنے، یا کافی حد تک رکاوٹ بن سکتے ہوں (بشمول مگر اسی تک محدود نہیں ایسا طرزعمل یا گفتگو جیسے کے چلانا، فحش زبان کا استعمال یا جسمانی تشدد، جس سے CCEC کے سرکاری کام میں خلل واقع ہو۔)

D. کونسل اراکین کسی بھی وجہ سے PII تک رسائی حاصل نہیں کریں گے یا اسے افشا نہیں کریں گے ماسوائے کہ ایسا کرنا چانسلر کا ضابطہ A-820 اور FERPA کے تحت ایک منظور شدہ، سرکاری مقصد کے لیے ہو۔

E. کونسل کے اراکین ایسی کوئی ای میل فہرست، لسٹ سرو (listserv)، ویب سائٹ، سوشل میڈیا اکاونٹ یا دیگر ابلاغ کے ذرائع (پلیٹ فارمز) جسکی انہیں اپنے کونسل کے رکن کے عہدے کی وجہ سے رسائی حاصل ہو، دیگر افراد کے بارے میں غلط

بیانات دینے، اپنا ذاتی یا نجی مفاد حاصل کرنے، یا کسی انفرادی امیدوار کا ساتھ دینے یا امیدواروں کے خلاف تنقید کرنے کے لیے استعمال نہیں کریں گے۔

F. کونسل کے اراکین ذاتی ابلاغ، حمایت کرنے ، مہم چلانے یا سیاسی سرگرمیوں کے لیے بشمول والدین یا طالب علم کی حاصل کردہ رابطہ معلومات PII افشا نہیں کریں گے۔ ایسی معلومات کو چانسلر کا ضابطہ A-820 اور FERPA کے تحت صرف منظور شدہ، سرکاری مقاصد کے لیے استعمال کر سکیں گے۔

G. کونسل کے اراکین اپنے عہدے کو اپنے ذاتی یا اپنے، اپنے قریبی رشتے داروں یا کسی فرد یا کمپنی کے ذاتی یا مالی حصول کے لیے استعمال نہیں کریں گے جن سے ان کے کوئی کاروباری یا مالی تعلقات ہیں جیسا کہ چانسلر کا ضابطہ C-110 میں واضح کیا گیا ہے۔

H. کونسل کے اراکین کسی انفرادی شخص کے خلاف ایسی انتقامی کاروائی نہیں کریں گے جو تفرقانہ طریقہ کار پر اختلاف کرتا ہے یا جو تفرقانہ یا ایذا رسانی کے خلاف اس ضابطے کے تحت شکایت کرتا ہے، یا جو اس ضابطے کی مبینہ خلاف ورزی کی تحقیقات کی درخواست دائر کرتا ہے یا اس میں شرکت کرتا ہے۔

.V اصلاحی اور انضباطی کاروائی

A. اگر کونسل کا کوئی رکن اس ضابطے کے جز VI کی خلاف ورزی کا مرتکب ہوا اس کے خلاف انضباطی کاروائی کی جا سکتی ہے۔

B. کسی بھی اصلاحی اور انضباطی کاروائی کو تعلیمی قانون کے جز I-2590 سے ہم آہنگ ہونا چاہیے اور اس میں شامل ہو سکتے ہیں مگر انہی تک محدود نہیں، نامناسب طرزعمل کے خاتمے کے لیے ایک حکم جاری کرنا یا مطلوبہ کاروائی کرنا، یا کونسل کے کسی رکن کو عہدے سے معطل یا برطرف کرنا۔

C. کونسل کے اراکین جنہیں ضابطے کے جُز IV کی خلاف ورزی کے تحت دفتر سے برطرف کر دیا گیا ہے اس کے نتیجے کے طور پر تعلیمی قانون کےجُز V.C میں c-2590 اور I-2590 کے مطابق کسی بھی کونسل میں خدمات انجام دینے کی ممانعت ہو سکتی ہے۔

.VI شکایت کرنے کا طریقہ کار

A. شکایت دائر کرنا

1. افراد ECO کو اس ضابطے کی خلاف ورزی کی شکایات اس ضابطے کے آخر میں فراہم کردہ رابطہ معلومات کو استعمال کرتے ہوئے ECO کے پاس بذریعہ ای میل، فون، یا ڈاک دائر کر سکتے ہیں۔

2. شکایات میں مدعی (مدعیان) کا نام ہونا لازمی ہے اور اس میں ٹیلیفون نمبر یا ای میل پتہ شامل ہونا چاہیے جس پر ان سے رابطہ کیا جا سکے۔ بے نامی شکایات منظور نہیں کی جائے گی۔ شکایات میں جس حد تک ممکن ہوسکے ذیلی معلومات بھی شامل ہونی چاہیے: (I)کونسل کے رکن (اراکین) کی نشاندہی جس نے اس ضابطے کی مبینہ خلاف ورزی کی ہے؛ (ii) ایسی مبینہ خلاف ورزی سے متعلق واقعات کی تفصیل بشمول تاریخ (تاریخیں) اور مقام (مقامات) جو بھی قابل اطلاق ہو؛(iii) اس ضابطے کے جز VI میں دی گئی وضاحتیں جن کی مبینہ خلاف ورزی کی گئی ہے۔

3. اس ضابطے کی مبینہ خلاف ورزی کے بارے میں ایک شکایت کو اس مبینہ واقعے کے رونما ہونے کے 60 تقویمی دن کے اندر جمع کروا دینا چاہیے۔

4. شکایت کی کاروائی کے دوران، چانسلر کا ضابطہ A-663 کے تحت حسب ضرورت لسانی امداد کی خدمات فراہم کی جانی چاہئیں۔

5. اس کے علاوہ، افراد SCI کو اس ضابطے کی مبینہ خلاف ورزیوں کی شکایات براہ راست https://nycsci.org/online-complaint-form/ پر یا 212-510-1400 پر کر سکتے ہیں۔

6. ECO کے پاس ایک شکایت جس میں ایک مبینہ خلاف ورزی جمع کروائی گئی جس میں رشوت، مجرمانہ سرگرمی، یا مفادات کا تصادم، بشمول مگر اسہی تک محدود نہیں، جز IV.F, G or H کی مبینہ خلاف ورزیوں کو SCI یا چانسلر کا ضابطہ D-130 یا C-110 کے تحت مفادات کا تصادم بورڈ کو بھیجا جائے گا اگر قابل اطلاق ہو، اور، اگر مبینہ طور پر

مجرمانہ سرگرمی سرزرد ہوئی ہے تو اسے نیویارک شہر محکمہ پولیس کو بھیجا جائے گا۔

B. ابتدائی ردِ عمل

1. ECO شکایت موصول ہونے کے 5 کاروباری دن کے اندر مدعی کو تحریراً موصول کرنے کی تصدیق کرے گا۔ ECO اس شکایت کی ایک نقل FACE مساواتی کونسل کو فراہم کرے گا۔

2. شکایات کو FACE کی فائل میں رکھا جائے گا۔ شکایت اور تفتیش کو ضیغئہ راز میں رکھا جائے گا ماسوائے جیسے کے جز VI.C.3 میں واضح کیا گیا ہے۔

3. اگر ECO، مساوی کونسل کی مشاورت کے ساتھ، یہ سمجھتا ہے کہ اس مبینہ طرزعمل کی نوعیت مجرمانہ ہے، اور یہ طلباء یا DOE کے عملے کے بہبود یا حفاظت کے خلاف فوری خطرہ کا باعث بن سکتا ہے، یا نیویارک شہر اسکول ضلع کے بہترین مفاد کے خلاف ہے، ECO یہ درخواست کر سکتا ہے کہ شکایت کی تفتیش کے مکمل ہونے تک چانسلر اس کونسل کے رکن کو معطل کر دے یا ہٹا دے جس کے خلاف یہ شکایت درج کی گئی ہے۔

C. شکایات کی تفتیش کے لیے طریقہ ہائے کار

1. ECO یہ تعین کرنے کے لیے شکایت کا جائزہ لے گا کہ کیا اس سے مبینہ طور پر اس ضابطے کی خلاف ورزی ہوئی ہے۔

2. اگر ECO فیصلہ کرتا ہے کہ شکایت میں اس ضابطے کی مبینہ خلاف ورزی کا الزام ہے، ECO ایک تفتیش کرے گا جس میں فریقین اور گواہان کا انٹرویو لیا جائے گا اور متعلقہ ثبوت کا جائزہ لیا جائے گا۔ جس شخص کے خلاف شکایت کی گئی ہے اسے ان الزامات کا جواب دینے کا حق حاصل ہے۔

3. یہ DOE کی پالیسی ہے کہ اس ضابطے کے تحت کی گئی شکایات کے تمام فریقین اور گواہان کی رازداری کا احترام کیا جائے۔ البتہ، مطلوبہ تفتیش کی کاروائی میں تعاون کی فراہمی، باضابطہ کاروائی کی فراہمی اور / یا اس شکایت کی تفتیش یا حل کرنے کے لیے، ملزم کو باضابطہ طریقہ کار فراہم کرنے کے لیے اور / یا شکایت کے لیے راضی نامہ کرنے یا حل کرنے کے لیے مطلوبہ اقدامات اٹھانے میں راز داری میں توازن رکھنا ہونا ضروری ہے۔ لہٰذا، شکایت کے متعلق معلومات کو چند مخصوص حالات میں حسبِ مناسبت افشا کرنے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔

4. تحقیقات کے بعد، ECO نتائج کی ایک تحریری رپورٹ جمع کروائے گا اور تجویز دے گا کہ آیا اس ضابطے کی خلاف ورزی ہوئی ہے اور مساوی کونسل کو اصلاحی یا انضباطی کاروائی کی تجویز دے گا۔ مساوی کونسل تحقیقات اور تجاویز کا جائزہ لے گی اور، 10 کیلنڈر دن میں، اپنی تجاویز ECO کو فراہم کرے گی۔

5. اگر کسی معاملے میں ECO اور مساوی کونسل کے درمیان کوئی اختلاف رائے پیدا ہو جائے، ECO کی تجویز تسلیم کی جائے گی۔

D. فیصلہ

1. ECO کو اس شکایت کے موصول ہونے کے 90 کیلنڈر دن کے اندر، ECO چانسلر یا چانسلر کے نامزد کردہ کو اپنی تجویز فراہم کرے گا کہ آیا اس ضابطے کی خلاف ورزی ہوئی ہے، اور مناسب اصلاحی یا انضباطی کاروائی کی جائے، ماسوائے یہ کہ حالات وقت میں توسیع کا تقاضہ کر رہے ہوں۔

2. ECO کی جانب سے تجویز کو موصول کرنے کے 10 کاروباری دن میں چانسلر یا نامزد کردہ ایک تحریری فیصلہ جاری کرے گا کہ آیا اس ضابطے کی خلاف ورزی ہوئی ہے، اور مناسب اصلاحی یا انضباطی کاروائی کے جائے، ماسوائے یہ کہ حالات وقت میں توسیع کا تقاضہ کر رہے ہوں۔ مدعی (مدعیان) اور مدعا علیہ (مدعا علیہان) کو اس فیصلے کے بارے میں تحریری طور پر مطلع کیا جائے گا۔

E. مصالحت کا موقع

1. کسی اصلاحی یا انضباطی اقدامات کے نفاذ سے قبل، اس عمل سے متعلق کونسل کے رکن کو چانسلر یا چانسلر کے نامزد کردہ کے ساتھ مصالحت کرنے کا ایک موقع چانسلر کے فیصلے کے 10 کیلنڈر دن کے اندر فراہم کیا جائے گا۔

2. چانسلر کسی کونسل کے رکن کو بغیر ایک مصالحت کے موقع فراہم کیے معطل یا برطرف کر سکتا ہے اگر یہ خلاف ورزی:

a. مجرمانہ نوعیت کی ہے،

b. طلباء یا DOE کے کسی ملازم کی حفاظت اور بہبود کے لیے ایک فوری خطرے کا باعث ہے، یا

c. چانسلر کی نظر میں، یہ نیویارک شہر اسکول ضلع کے بہترین مفاد سے متصادم ہے۔

VII. اپیل

اس حکم نامے کے تحت ایک معطل یا برطرف شدہ کونسل رکن اس ضابطے اور تعلیمی قانون جز I-2590 کے مطابق ایسے حکم نامے کے اجرا کے پندرہ دن کے اندر پینل برائے تعلیمی پالیسی ("Panel") کے پاس تعلیمی کمشنر کے ضوابط کے جُز113 کے تحت ایک اپیل دائر کر سکتا ہے۔ اپیلوں کو پینل کے سیکریٹری کے پاس فائل کروانا چاہیے بذریعہ ای میل panel@schools.nyc.gov، اس پر واضح طور پر نشاندہی ہونی چاہیے کہ یہ سیکریٹری کی توجہ دلانے کے مقصد کے لیے بھیجی گئی ہے۔ اپیلوں پر کاروائیوں سے متعلق اضافی معلومات کے لیے، بشمول اپیلوں کے مواد سے متعلق درکار معلومات، دستاویزات پر قانونی کاروائی، عارضی امتناع کی درخواستیں، اور جوابات جمع کروانے کے لیے، برائے مہربانی تعلیمی کمشنر کے ضوابط کا جُز 100.10 ملاحظہ کریں۔

VIII. سالانہ جائزہ

اس ضابطے کا ECO اور مساوی کونسل کے ذریعے سالانہ بنیاد پر جائزہ لیا جائے گا اور حسب ضرورت قانون کے مطابق تجدید کی جائے گی۔

IX. استثناء

اس ضابطے یا اس کے کسی بھی جز سے چانسلر یا اس کے نامزد کردہ کے ذریعے استثناء حاصل کیا جا سکتا ہے اگر یہ تعین ہو جائے کہ ایسا کرنا نیو یارک شہر اسکول ضلع کے بہترین مفاد میں ہے۔

X. سوالات

اس ضابطہ سے متعلق سوالات کو یہاں بھیجنا چاہیے:

Office of Family and Community Empowerment
Department of Education .N.Y.C
52 Chambers Street - Room 405
New York, NY 10007
ٹیلیفون: 212-374-4118
ای میل: FACE@schools.nyc.gov

Equity Compliance Officer
N.Y.C .Department of Education
52 Chambers Street - Room 405
New York, NY 10007
ٹیلیفون: 212-374-5101
ای میل: D210intake@schools.nyc.gov